

Promenez-vous sur notre site patrimonial mondial

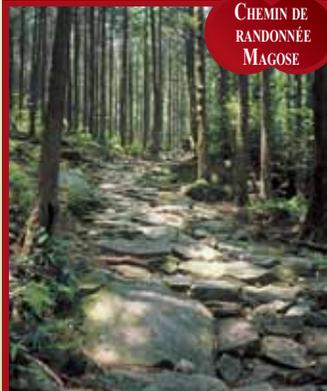
Une partie du site patrimonial mondial « Sites sacrés et chemins de pèlerinage dans les monts Kii » traverse Owase, reliant les sanctuaires d'Ise et de Kumano Sanzan par le chemin de randonnée de Kumano Kodo Ise!

CHEMINS DE RANDONNÉE MIKI ET HAGO



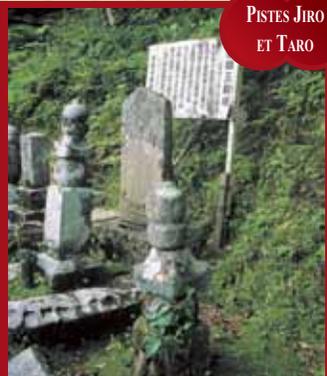
Attrait : escaliers en pierres et une longue barrière pour se protéger des sangliers sauvages. La baie de Kata est visible à travers le feuillage des arbres de ce sentier de montagne.

CHEMIN DE RANDONNÉE MAGOSE



Un agencement de grandes roches naturelles orne ce magnifique sentier, qui traverse une belle forêt de cyprès. Le sentier conserve encore de nombreux sites historiques.

PISTES JIRO ET TARO



Ce chemin de randonnée relie Owase à Kumano via le sentier Hoto. Il présente de nombreux attraits, tels que son sol pavé en pierres et des barrières pour se protéger des sangliers sauvages.

YAKIYAMA-GOE



Ce chemin de randonnée était connu comme le plus difficile de l'ancienne région « Saigoku », à cause de sa pente raide, mais, d'un point de vue historique, il est très intéressant, et les vues du sommet sont magnifiques.

Centre préfectoral de Mie Kumano Kodo

Un office du tourisme offrant les toutes dernières informations sur Kumano Kodo. Cet office du tourisme peut vous en apprendre beaucoup sur l'attrait de ce célèbre chemin de randonnée.



Centre préfectoral de Mie Kumano Kodo
12-4 Mukai, Owase,
Préfecture de Mie, 519-3625
<http://www.kumanokodocenter.com/>



Lignes de transport vers Owase



En voiture

De Nagoya ... environ 2 heures 5
De Kyoto ... environ 2 heures 15
D'Osaka ... environ 3 heures

En train

De Nagoya ... environ 2 heures 30
De Kyoto ... environ 3 heures 30
D'Osaka ... environ 3 heures 10

En bus express

De Tokyo ... environ 8 heures 30
De Nagoya ... environ 3 heures

Informations touristiques, informations sur les événements

Section Promotion des produits alimentaires et du commerce des produits marins d'Owase

TÉL. 0597-23-8223
FAX 0597-23-8225

Site Web des produits touristiques d'Owase

<http://owasekankou.com/>

Les sites à voir d'Owase

Association des produits touristiques d'Owase (coopérative)

Venez nous rendre visite



Appelez ce numéro pour tout renseignement sur le tourisme à Owase et les produits locaux de la région.

TÉL. 0597-23-8261

尾鷲よいとこ
朝団をうけてヨイツレ
浦で五丈の網を巻く
ノノコサイサイ



Visitez nos nombreux sites



La ville d'Owase

Owase offre de si nombreux produits rares!

Laissez-nous vous présenter quelques-uns des produits rares de la riche région naturelle d'Owase.



▲ Assortiment de fruits de mer

Les eaux libres de Kumano profitent pleinement du courant tourbillonnant de Kuroshio. Dégustez les nombreuses espèces de poissons déchargés au port de pêche d'Owase.



▲ Poisson fumée kajika

Ces produits séchés sont fabriqués dans le district de Kajika depuis les temps anciens. Les poissons, une fois éviscérés, sont salés, puis fumés au bois de cerisier ou de chêne.

▼ Owase Wappa

Ces récipients laqués sont fabriqués à la main dans du cyprès d'Owase de grande qualité. Le gouvernement de la préfecture de Mie les a qualifiés de produits d'artisanat traditionnel.



▲ Poisson sanma (saury) séché entier

Les poissons sanma perdent leur graisse lorsqu'ils arrivent au sud du courant Kuroshio, ce qui les rend encore plus délicieux. Les caisses de sanma séché constituent une scène d'hiver typique d'Owase.



▲ L'eau de mer profonde de Mie-Owase

L'eau puisée à une profondeur de 415 m du Cap Miki est traitée pour être mise en bouteille, pour en récupérer le sel ou pour réaliser d'autres produits. Ces produits sont savoureux, riches en minéraux et bons pour la santé.



▲ Sushis de poisson sanma (saury)

Sushis pressés avec un sanma entier. Typiques de la région d'Owase.

Il y a beaucoup à voir, alors, regardez bien!

Laissez-nous vous présenter les magnifiques paysages et les festivals traditionnels qui rendent la municipalité d'Owase si attrayante.



▲ Lieu au sanctuaire d'Owase, du 1er au 31 février Festival Ya-Ya

▲ Au cours cet étrange festival représentatif de la région, des groupes d'hommes en costumes blancs se battent les uns contre les autres.



Plage de Mikisato

▲ Cette magnifique plage se caractérise par sa vaste étendue de sable blanc et la clarté de son eau. Elle est équipée de toilettes et d'un camping.



▲ Le lever du soleil sur la baie d'Owase

▲ Le lever du soleil sur la baie d'Owase est considéré comme l'un des cent plus beaux du Japon. La surface de l'océan prend alors une couleur orangée... un spectacle vraiment bouleversant.



Village de pêche de Sugari

▲ Sugari conserve le style nostalgique d'un vieux port de pêche. Il a été désigné comme l'un des cent villages les plus pittoresques du Japon.

Yumekodo Owase

Toute la fierté d'Owase s'affiche ici, qu'il s'agisse d'un buffet de célèbres plats pour déjeuner, préparés par des habitantes, d'un bain d'eau de mer profonde ou encore des nombreux produits fabriqués dans la région.

Dégustez la cuisine maison d'Owase au cours d'un buffet

Les femmes de trois associations préparent chaque semaine un buffet différent pour déjeuner à partir d'ingrédients de saison.



Le centre de sources chaudes d'eau de mer profonde Les bains Yumekodo Des bains d'eau de mer profonde de Mie-Owase

Un bain d'eau de mer profonde est chose rare, où que ce soit dans le pays. Il aide à conserver la chaleur et l'humidité du corps et adoucit la peau. Des bains extérieurs, vous pourrez admirer le magnifique paysage d'Owase.

Yumekodo Owase
Prefectural Kumano Kodo Center,
12-4 Mukai, Owase, 519-3625
TEL / FAX : 0597-22-1124 <http://yumekodo.jp/>



Marché d'Owase Itadaki

Premier samedi du mois de 8 h 30 à 12 h 30

Le marché aux poissons d'Owase propose tous types de produits locaux. Vous pouvez y acheter des poissons frais et séchés, des légumes, des fruits et des confiseries à des prix particulièrement bas. *Remarque : Le marché se tient deux jours en décembre (les premier et troisième samedis) et est fermé en janvier.

